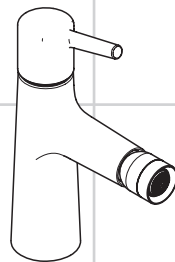
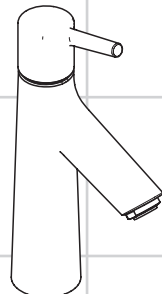


DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	15
FI	Käyttöohje / Asennusohje	16
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	17
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	18
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	19
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	20
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	21
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	22
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	23
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	24
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	25
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	26
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	27
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	28
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	29
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	30



Talis S
72200000






Talis S 100
72020000 / 72021000 /
72024000 / 72025000
Talis S 100 CoolStart
72022000 / 72023000



Talis S 80
72010000 / 72011000 /
72012000 / 72015000 /
72018000
Talis S 80 CoolStart
72013000 / 72014000



Указания по технике безопасности

-  Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.
-  Изделие разрешается использовать только в гигиенических целях: для принятия ванны и личной гигиены.
-  донного клапа. Перед установкой смесителя необходимо регулировочными кранами выровнять давление холодной и горячей воды при помощи вентилей регулирующих подачу воды в квартиру.

Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Трубы и арматура должны быть установлены, промыты и проверены в соответствии с действующими нормами.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.
- Спускной клапан разрешается использовать только в предусмотренных целях. На спускном клапане запрещается закреплять другие предметы, например, полуколонну.
- Если возникнут проблемы с проточным бойлером или потребуется увеличить расход воды, то можно удалить EcoSmart® (ограничитель потока воды), который установлен за воздушным рассекателем.

Технические данные

Смесители этой серии серийно оснащаются

EcoSmart® (ограничителем потока воды)

Рабочее давление: не более. 1 МПа

Рекомендуемое рабочее давление: 0,1 - 0,5 МПа

Давлении: 1,6 МПа

(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)

Температура горячей воды: не более. 70 °С

Рекомендуемая темп. гор. воды: 65 °С

Термическая дезинфекция: не более. 70 °С / 4 мин

Изделие предназначено исключительно для питьевой воды!

Описание символов



Не применяйте силикон, содержащий искусственную кислоту.



Подгонка (см. стр. 34)

Регулировка ограничителя горячей воды. В сочетании с проточными нагревателями не рекомендуется использовать блокировку воды.

Размеры (см. стр. 36)



Схема потока

(см. стр. 37)

① С EcoSmart®

② Без EcoSmart®



Комплект (см. стр. 38)

Специальные принадлежности (не включено в объем поставки!)



Монтажный ключ #58085000

Монтаж подводки



Уплотнение #98996000

(см. стр. 31)



Эксплуатация (см. стр. 35)

Hansgrohe рекомендует по утрам либо после длительного перерыва в использовании не использовать первые поллитра воды для питья.

Во избежание стагнации в подсоединительных проводах после длительных пауз в использовании, минимум раз в три дня, арматуру нужно открывать в горячем и холодном положении ручки, пока не будет достигнута равномерная температура выходящей воды.

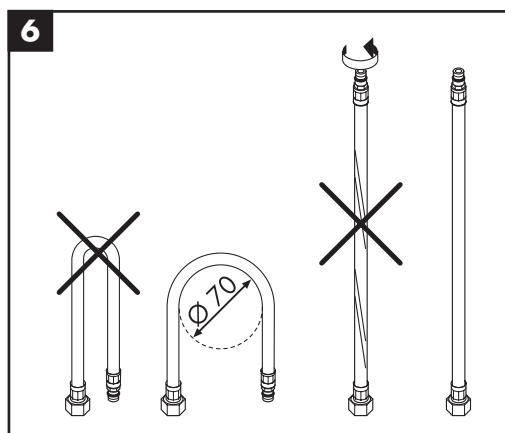
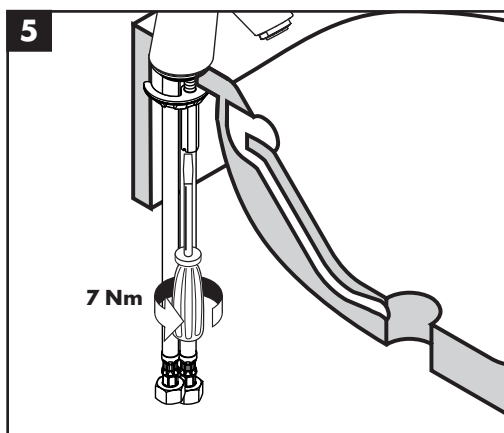
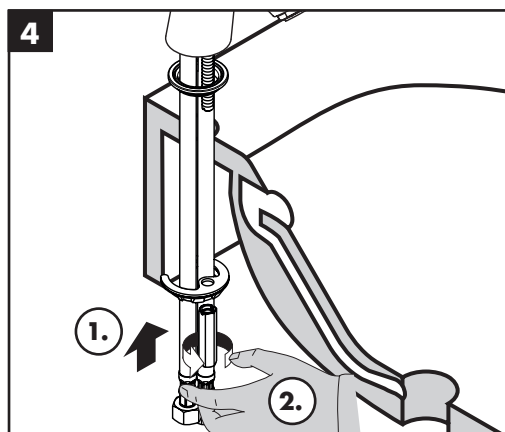
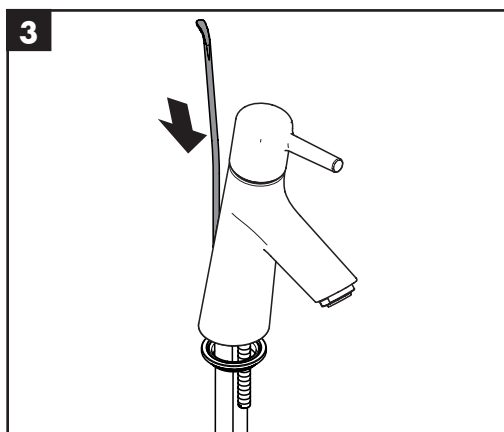
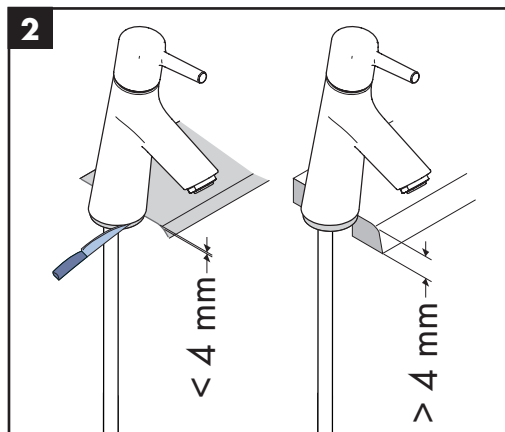
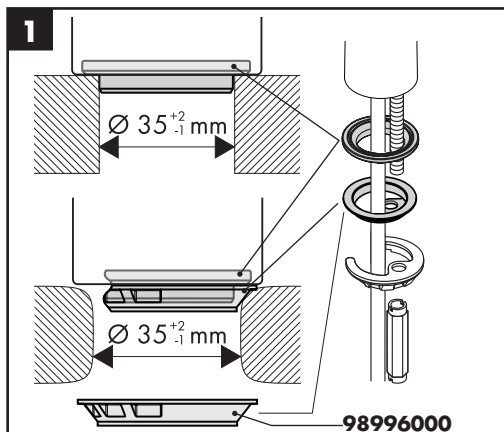


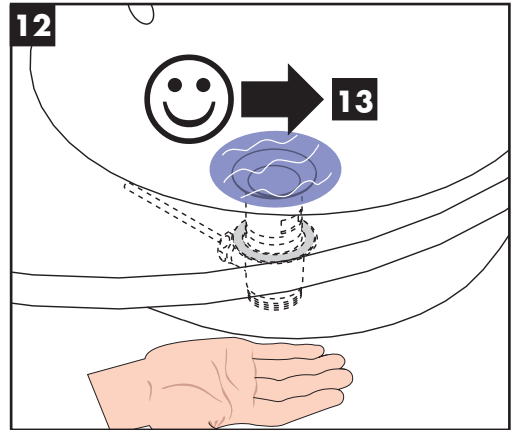
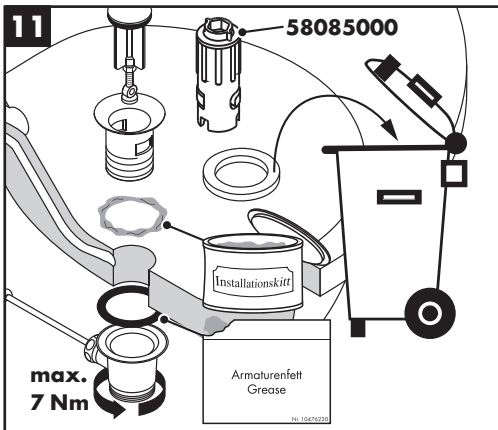
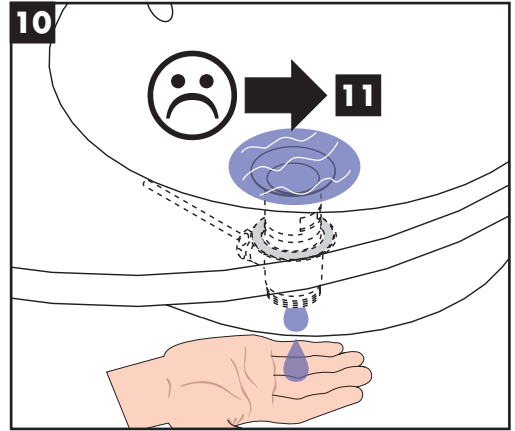
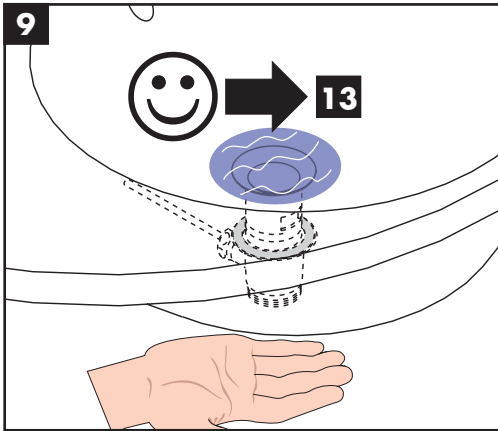
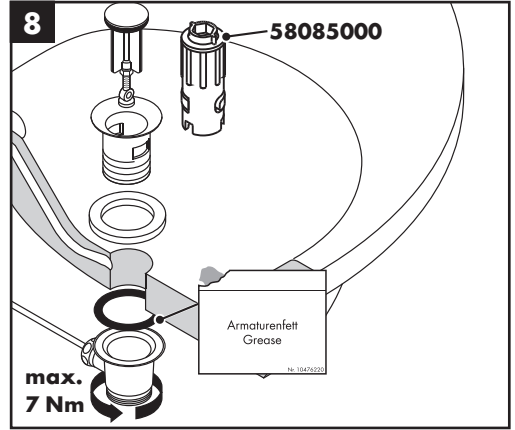
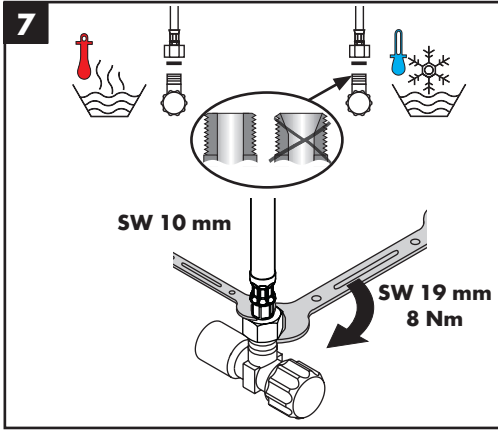
Очистка

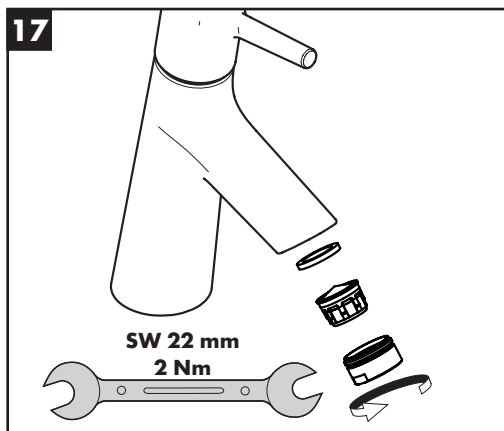
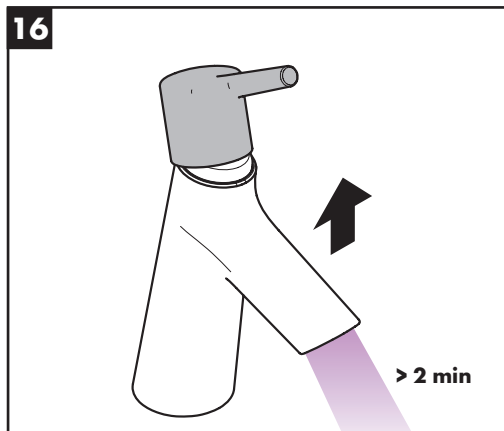
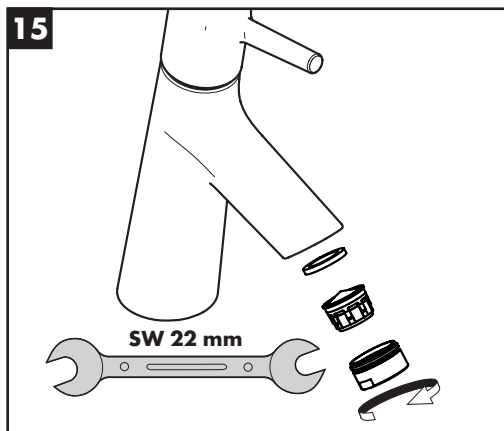
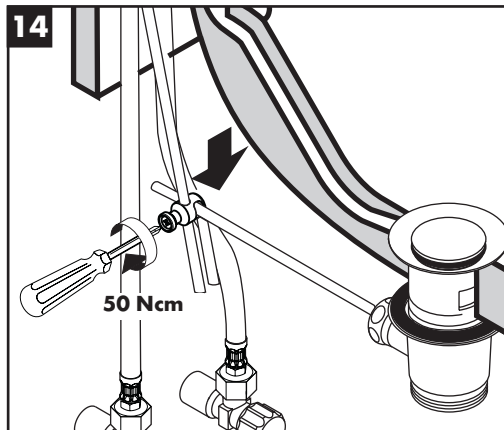
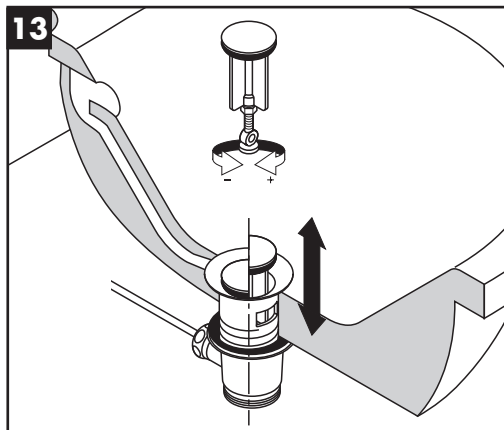
см прилагаемая брошюра

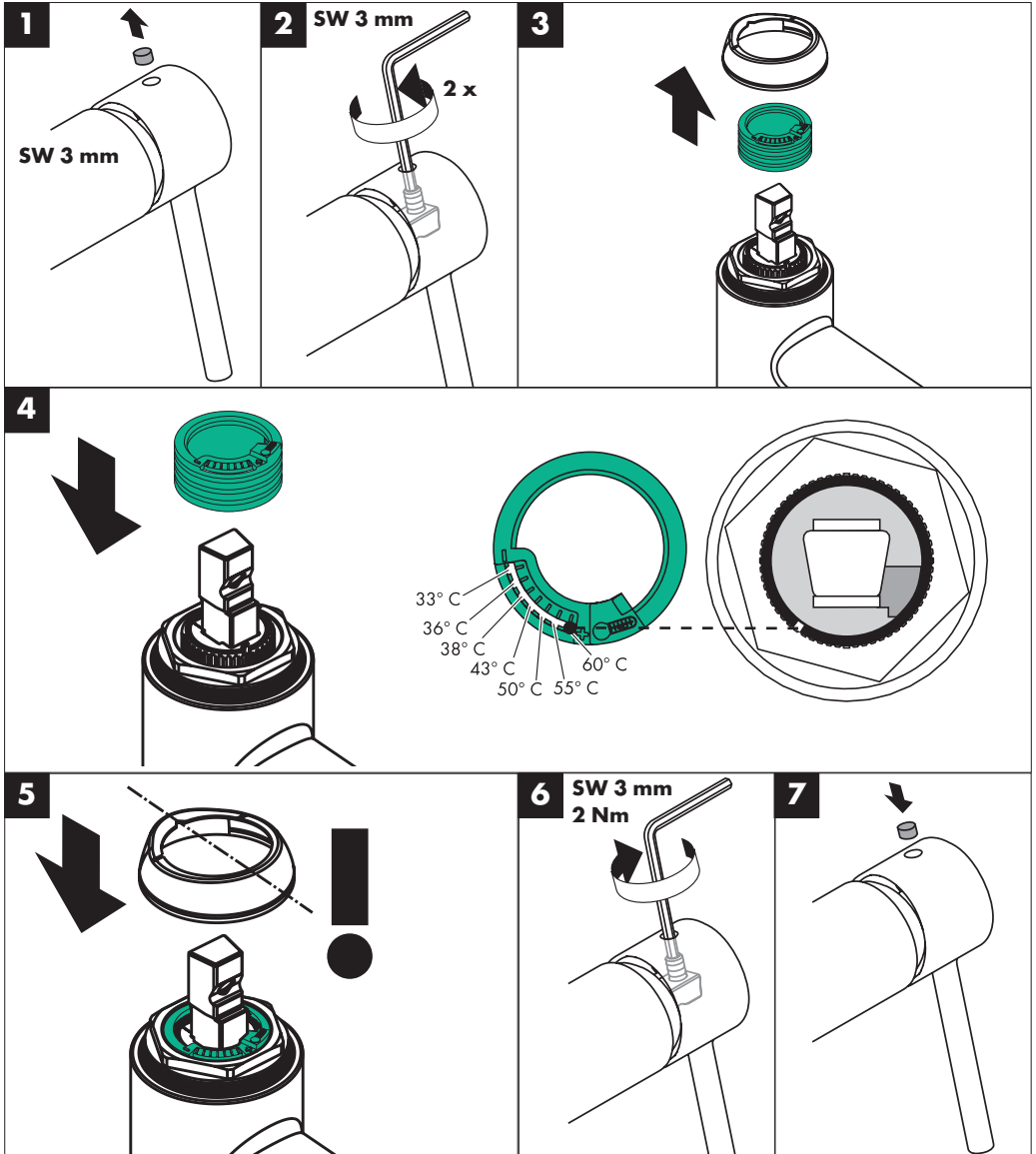


Монтаж см. стр. 31







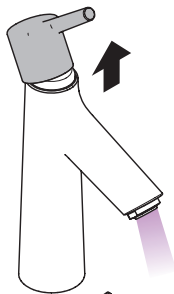




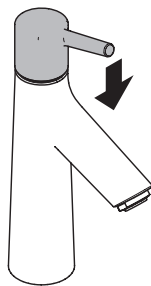
Talis S 80 72010000 / 72011000 / 72012000 / 72015000 / 72018000

Talis S 100 72020000 / 72021000 / 72024000 / 72025000

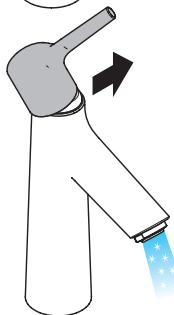
Talis S 72200000



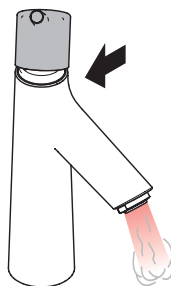
öffnen / ouvert / open / aperto /
abierto / open / åbne / abrir /
otworzyć / otevřít / otvorit / 开 /
открыть / nyitás / avaaminen /
öppna / atidaryti / Otvaranje /
açmak / deschide / ανοικτό /
odpreti / avage / atvērt / otvoriti /
årne / отварање / hare / حتف



schließen / fermé / close / chiudere /
cerrar / sluiten / lukke / fechar /
zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /
заккрыть / bezárás / sulkeminen /
stänga / uždaryti / Zatvaranje /
karatmak / închide / κλειστό /
zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori /
lukke / затваряне / mbylle / قال غا



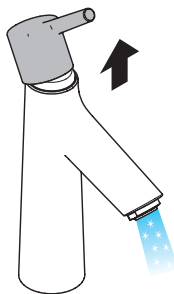
kalt / froid / cold / freddo /
frío / koud / koldt / fria / zimna /
studená / studená / 冷 / холодная /
hideg / kylmä / kallt / šaltas /
Hladno / soğuk / rece / krúo /
mrzlo / külm / auksts / hladno /
kaldt / студено / i fhohtë / دراب



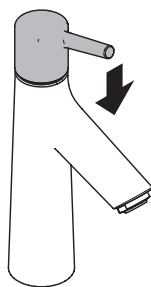
warm / chaud / hot / caldo /
caliente / warm / varmt /
quente / ciepła / teplá / teplá /
热 / горячая / meleg / lämmin /
varmt / karštas / Vruća voda /
sıcak / cald / ζεστό / toplo /
kuum / karsts / topla / varm /
topno / i ngrohtë / رخ اس

Talis S 80 CoolStart 72013000 / 72014000

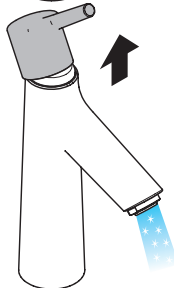
Talis S 100 CoolStart 72022000 / 72023000



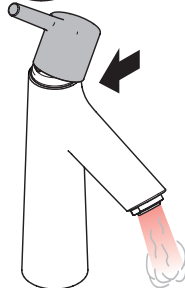
öffnen / ouvert / open / aperto /
abierto / open / åbne / abrir /
otworzyć / otevřít / otvorit / 开 /
открыть / nyitás / avaaminen /
öppna / atidaryti / Otvaranje /
açmak / deschide / ανοικτό /
odpreti / avage / atvērt / otvoriti /
årne / отварање / hare / حتف



schließen / fermé / close / chiudere /
cerrar / sluiten / lukke / fechar /
zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /
заккрыть / bezárás / sulkeminen /
stänga / uždaryti / Zatvaranje /
karatmak / închide / κλειστό /
zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori /
lukke / затваряне / mbylle / قال غا



kalt / froid / cold / freddo /
frío / koud / koldt / fria / zimna /
studená / studená / 冷 / холодная /
hideg / kylmä / kallt / šaltas /
Hladno / soğuk / rece / krúo /
mrzlo / külm / auksts / hladno /
kaldt / студено / i fhohtë / دراب



warm / chaud / hot / caldo /
caliente / warm / varmt /
quente / ciepła / teplá / teplá /
热 / горячая / meleg / lämmin /
varmt / karštas / Vruća voda /
sıcak / cald / ζεστό / toplo /
kuum / karsts / topla / varm /
topno / i ngrohtë / رخ اس

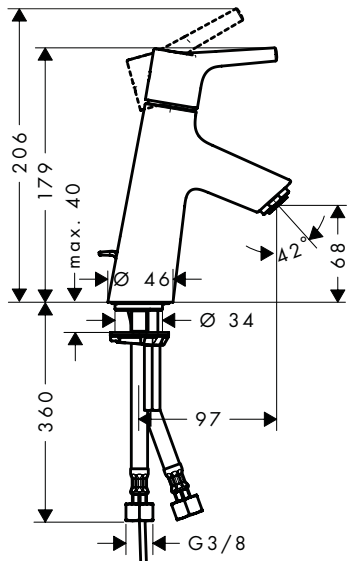


Talis S 80

72010000 / 72011000 / 72012000 /
72015000 / 72018000

Talis S 80 CoolStart

72013000 / 72014000

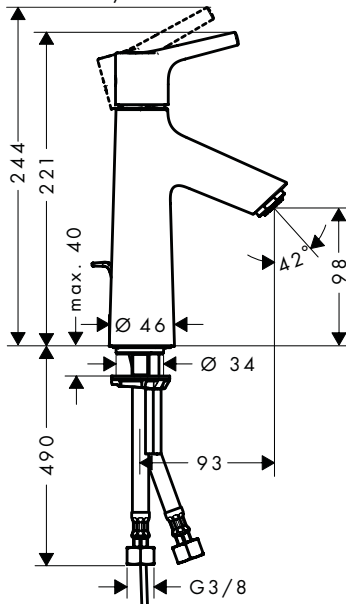


Talis S 100

72020000 / 72021000 / 72024000 / 72025000

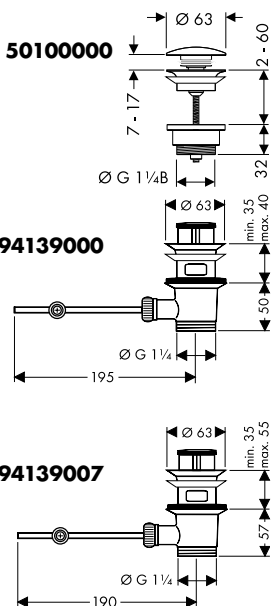
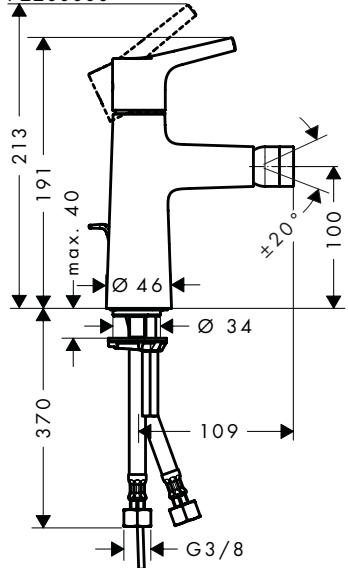
Talis S 100 CoolStart

72022000 / 72023000



Talis S

72200000



Talis S 80

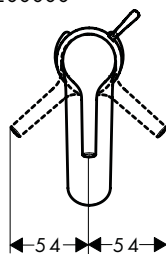
72010000 / 72011000 /
72012000 / 72015000 /
72018000

Talis S 100

72020000 / 72021000 /
72024000 / 72025000

Talis S

72200000

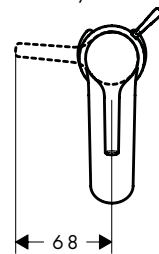


Talis S 80 CoolStart

72013000 / 72014000

Talis S 100 CoolStart

72022000 / 72023000





Talis S 80

72010000 / 72011000 / 72012000

Talis S 80 CoolStart

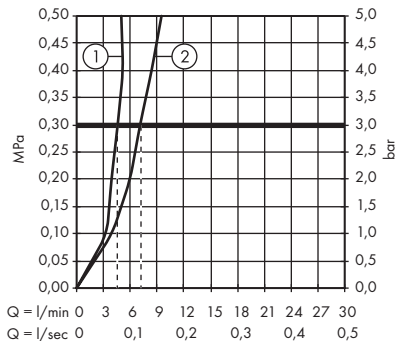
72013000 / 72014000

Talis S 100

72020000 / 72021000

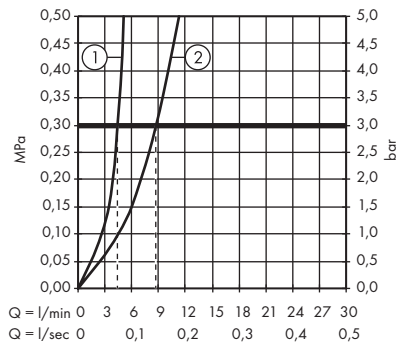
Talis S 100 CoolStart

72022000 / 72023000



Talis S

72200000

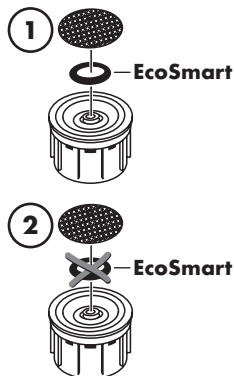
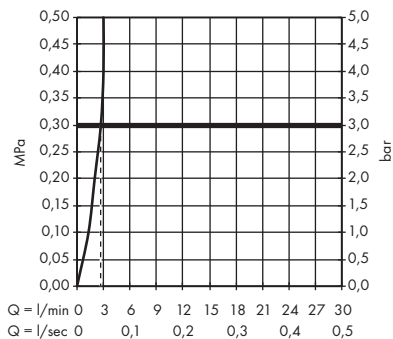


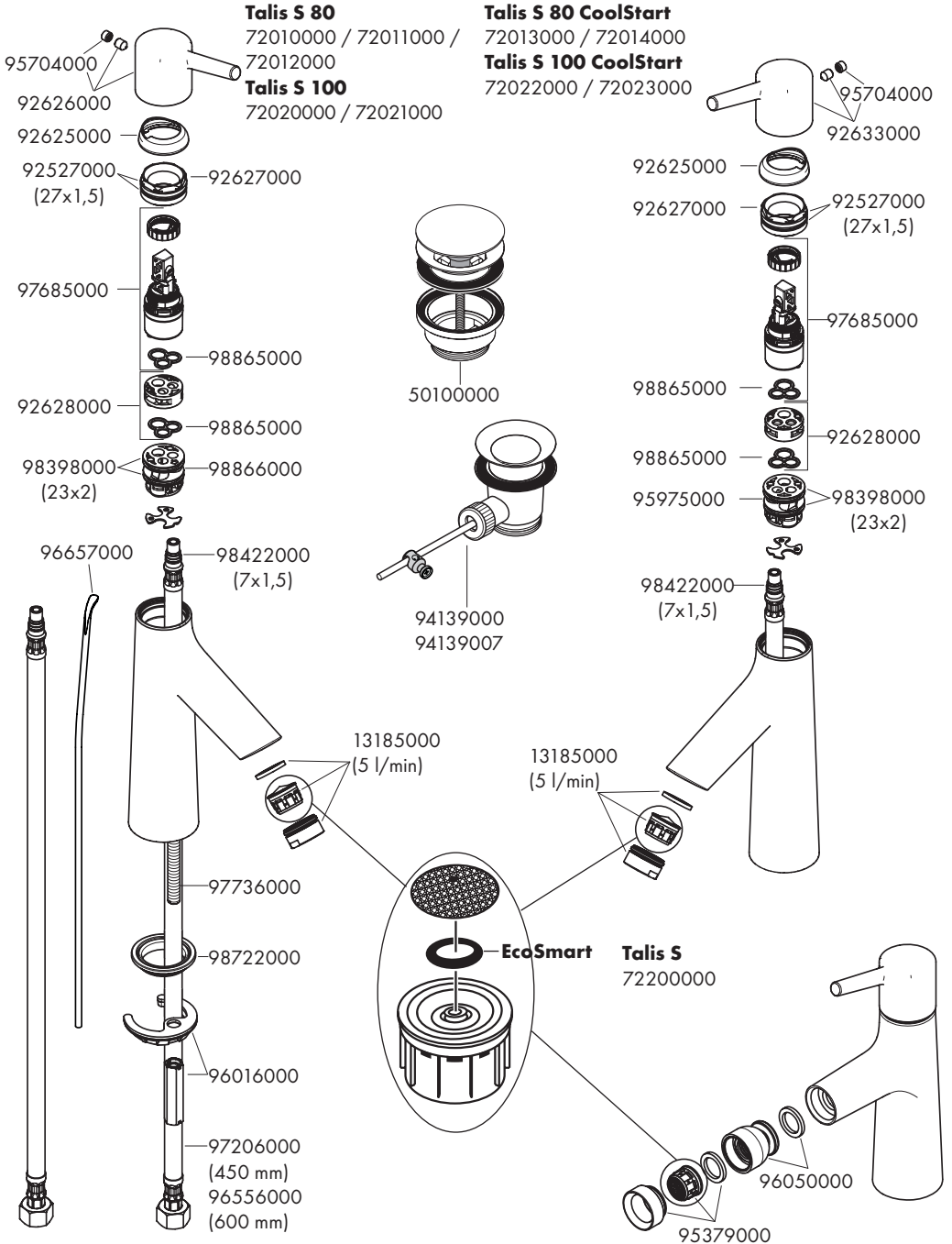
Talis S 80

72015000 / 72018000

Talis S 100

72024000 / 72025000

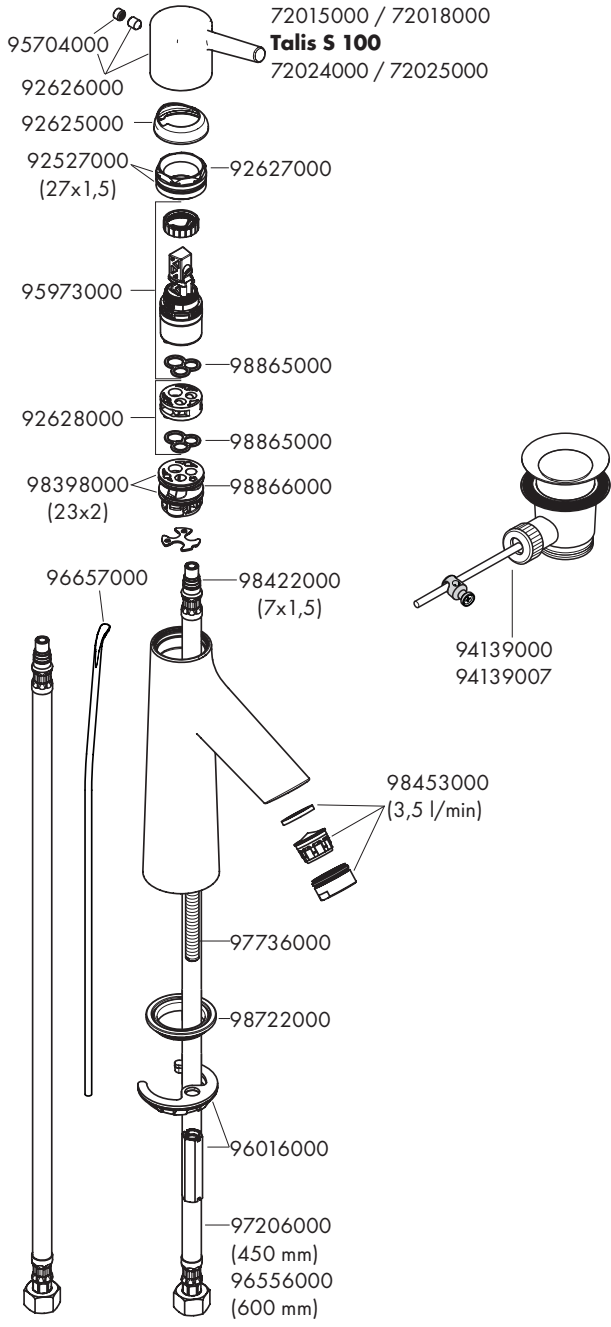






Talis S 80
72015000 / 72018000

Talis S 100
72024000 / 72025000



hansgrohe

Hansgrohe · AuestraÙe 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

07/2015
9.02916.01